



SOUNDLINK FLEX

Kérjük, olvassa el, és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

CE A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance.

UK CA A jelen termék megfelel az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2016-os irányelveknek és az összes vonatkozó egyesült királyságbeli törvény előírásának. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance.

A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017. évi irányelv és minden idevonatkozó egyesült királyságbeli irányelv alapvető követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance.

Fontos biztonsági utasítások

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Órizzze meg őket.
3. Tartszon be minden figyelmeztetést.
4. Tartsa be az összes utasítást.
5. Ne helyezze a készüléket hőforrások, például fűtőtest, tűzhely vagy egyéb hőtermelő berendezés közelébe (ideértve az erősítőket is).
6. A javítási munkákat bizza szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, amikor a berendezés nem a szokásos módon működik, vagy megsérült.
7. Ha a hangszórót só vagy klórtartalmú víz éri, óvatosan öblítse le vízzel a rátapadt anyag eltávolításához.
8. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltőport teljesen megszáradt.
9. A nedves hangszórót tilos feltölteni.

VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- Tartsa a terméket távol tűztől és más hőforrásoktól. A termékre és annak közelébe TILOS gyertyát vagy egyéb lánggal működő eszközt helyezni.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- Ezzel a termékkel NE használjon áramátalakítót.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységgel használja.
- A termékhez mellékeltelem a nem megfelelő kezelés esetén tüzet vagy vegyi égést okozhat.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC-szabályzat 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a terméket.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést a vevőkészülék áramellátását biztosító áramkörtől eltérő áramkör aljzatához csatlakoztassa.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak.

A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) A jelen eszköz nem okozhat káros interferenciát; és (2) az eszköznek el kell viselnie bármilyen vételi interferenciát, azt is, amelyik az eszköz nem kívánt működését eredményezheti.

Ez a készülék megfelel az FCC és az ISED Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Ezt a jeladót tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

A jelen termék megfelel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeket meghatározó 2009/125/EC direktíva előírásainak, valamint az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésével és energiateljesítményével (kiegészítés) (EU, kilépés) foglalkozó 2020-as szabályozás előírásainak, és ennek megfelelően eleget tesz a következő normáknak és dokumentumoknak: 1275/2008 (EK) rendelet a 801/2013 (EK) rendelettel kiegészítve.

Az energiafelhasználásra vonatkozó kötelező állapotinformációk	Energiafelhasználási módok	
	Készülék	Hálózati készüléki
Energiafogyasztás a megadott energiafelhasználási módban, 230 V/50 Hz bemeneti teljesítmény mellett	< 0,5 W	Bluetooth ≤ 2,0 W
A berendezés ennyi idő elteltével lép automatikusan az adott módba	≤ 20 perc	≤ 20 perc
Energiafogyasztás hálózati készüléki módban, ha minden vezetékes port csatlakoztatva van, és az összes vezeték nélküli hálózati port aktiválva van, 230 V/50 Hz bemeneti teljesítmény mellett	NA	< 2,0 W
Hálózati port inaktiválási/aktiválási folyamatai. Az összes hálózat inaktiválásával a készüléki mód aktiválódik.	Bluetooth: Inaktiválásához törölje a párosítási lista tartalmát. Ehhez nyomja le és tartsa lenyomva 10 másodpercig a Bluetooth gombot. Aktiválásához párosítsa egy Bluetooth-forrással.	

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Európában:

Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz.

A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról.

A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

NE próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion akkumulátort a termékből. Az újrahaznosításhoz és kidobáshoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képzett szakembernek a segítségét.



A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.

Az akkumulátort tilos elégetni.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibromozott bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.						
O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.						
X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

A veszélyes anyagokra vonatkozó tajvani korlátozások táblázata

Berendezés neve: <i>Bluetooth</i> -hangszóró, típusjelölés: 435910						
Korlátozott anyagok és kémiai jelölésük						
Egység	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr+6)	Polibrómozott bifénilek (PBB)	Polibrómozott difenil-éterek (PBDE)
NYÁK-ok	-	o	o	o	o	o
Fémrészek	-	o	o	o	o	o
Műanyag részek	o	o	o	o	o	o
Hangszórók	-	o	o	o	o	o
Kábelek	-	o	o	o	o	o

1. megjegyzés: A „o” jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát.
2. megjegyzés: Az „-” jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például az „1” 2011-et vagy 2021-et jelöl.

Kínai importőr: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

EU-importőr: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Hollandia

Tajvani importőr: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan. Telefonszám: +886-2-2514 7676

Mexikói importőr: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

UK-importőr: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

Névleges bemeneti értékek: 5 V egyenáram, 1,5 A

A CMIIT-azonosító a hangszóró hátulján található.

Feljegyzendő adatok

A gyári számot a hangszóró oldalán, a szíj mellett találja. A modellszám a hangszóró hátulján található.

Gyári szám: _____

Modellszám: _____

A bizonylatot tartsa a kezelési útmutató mellett. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja az Ön által vásárolt Bose terméket! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: global.Bose.com/register

Biztonsági információk

A jelen termék alkalmas a Bose biztonsági frissítéseinek automatikus fogadására, amikor a Bose Connect alkalmazáshoz kapcsolódik. Annak érdekében, hogy a mobilalkalmazáson keresztül fogadni tudja a biztonsági frissítéseket, a Bose Connect alkalmazásban el kell végeznie a termékbeállítási folyamatot.

Ha nem végzi el a beállítási folyamatot, a Bose által a btu.Bose.com webhelyen közzétett frissítések telepítéséért Ön felel.

Az Apple és az Apple logó az Apple, Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

A *Bluetooth*[®] szövédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

A Google Play a Google LLC védjegye.

Az USB Type-C[®] és az USB-C[®] az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

A Bose, a Bose Home Speaker, a Bose Music, a Bose Portable Home Speaker, a Bose Portable Smart Speaker, a Bose Smart Soundbar, a Bose Smart Speaker, a Bose Soundbar, a SimpleSync, a SoundLink és a SoundLink Revolve a Bose Corporation védjegye.

Bose Corporation központja: 1-877-230-5639

© 2022 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

A DOBOZ TARTALMA

Tartalom.....	10
---------------	----

BEÁLLÍTÁS A BOSE CONNECT ALKALMAZÁSSAL

Töltse le a Bose Connect alkalmazást.....	11
---	----

A HANGSZÓRÓ HORDOZÁSA

A szíj felszerelése.....	12
Víz- és porállóság	12

A HANGSZÓRÓ VEZÉRLŐI

Be- és kikapcsolás	14
Automatikus kikapcsolási időzítő.....	14
Az automatikus kikapcsolás időzítőjének kikapcsolása	14
A hangszóró funkciói.....	15
Médialejátszási és hangerőfunkciók.....	15
Hívásfunkciók	16
A hangvezérlés elérése.....	17

AKKUMULÁTOR

A hangszóró feltöltése.....	18
Töltési idő.....	18
Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása.....	19
Akkumulátorkímélő mód	19

ÁLLAPOTJELZŐ FÉNYEK

<i>Bluetooth</i> [®] jelzőfénye	20
Akkumulátor jelzőfénye.....	21

HANGUTASÍTÁSOK

Előre telepített nyelvek.....	22
A nyelv módosítása.....	22
A hangutasítások letiltása	22

BLUETOOTH-KAPCSOLATOK

A mobilkészítők csatlakoztatása a Bose Connect alkalmazással (javasolt)	23
Csatlakoztatás a mobilkészítők <i>Bluetooth</i> menüjének használatával.....	24
Mobilkészítők leválasztása	25
Mobilkészítők újbóli csatlakoztatása.....	25

TÖBB BLUETOOTH-KAPCSOLAT

További mobilkészítők csatlakoztatása.....	26
A csatlakoztatott mobilkészítők azonosítása	26
Váltás két csatlakoztatott mobilkészítők között	26
Korábban csatlakoztatott eszköz újrcsatlakoztatása.....	27
Hangszóró párosítási listájának törlése.....	27

BOSE TERMÉKEK CSATLAKOZTATÁSA

Két Bose <i>Bluetooth</i> -hangszóró párosítása	28
Kompatibilis termékek.....	28
Két Bose-hangszóró párosítása a Bose Connect alkalmazással (javasolt módszer).....	28
Két Bose <i>Bluetooth</i> -hangszóró manuális párosítása	29
Parti mód	29
Sztereo mód	31
Váltás a parti mód és a sztereo mód között	31
A parti mód vagy a sztereo mód letiltása.....	31

Párosítás a Bose Smart Speaker hangszóróval vagy a Soundbar hangsugárzóval a SimpleSync™ technológia használatával.....	32
Kompatibilis termékek.....	32
Párosítás a Bose Music alkalmazás segítségével.....	32
Újbóli csatlakoztatás a Bose Smart Speaker hangszóróval vagy a Soundbar hangsugárzóval a SimpleSync™ technológia használatával.....	33

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

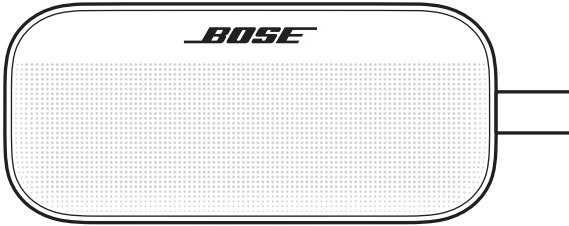
A hangszóró tisztítása	34
Cserealkatrészek és tartozékok.....	34
Korlátozott garancia.....	34

HIBAELHÁRÍTÁS

Gyakori megoldások.....	35
A hangszóró alaphelyzetbe állítása.....	37

TARTALOM

Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose SoundLink Flex *Bluetooth*-hangszóró



USB Type-C* típusú kábel

MEGJEGYZÉS: Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/Support/Flex

A Bose Connect alkalmazással a hangszórót bármely mobil eszközről (például okostelefonról vagy táblagépről) beállíthatja és vezérelheti.

Az alkalmazás segítségével kezelheti a *Bluetooth*-kapcsolatokat, kiválaszthatja a hangsegéd nyelvét, kezelheti a hangszóró beállításait és új funkciókhoz férhet hozzá.

TÖLTSE LE A BOSE CONNECT ALKALMAZÁST

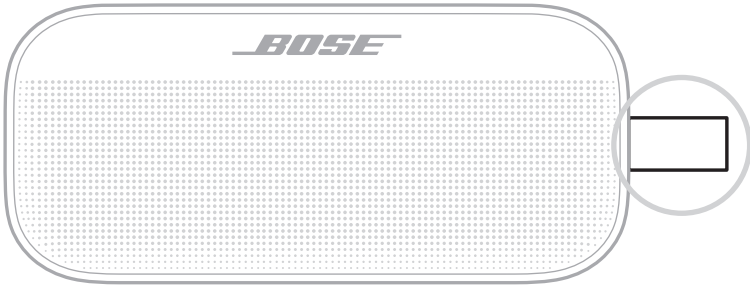
1. Töltse le mobil eszközére a Bose Connect alkalmazást.



2. Kövesse az alkalmazás utasításait.

A SZÍJ FELSZERELÉSE

Ujjait a szíjba akasztva egyszerűen hordozhatja a hangszórót. A hangszórót karabinerre vagy kábelre is csatlakoztathatja.

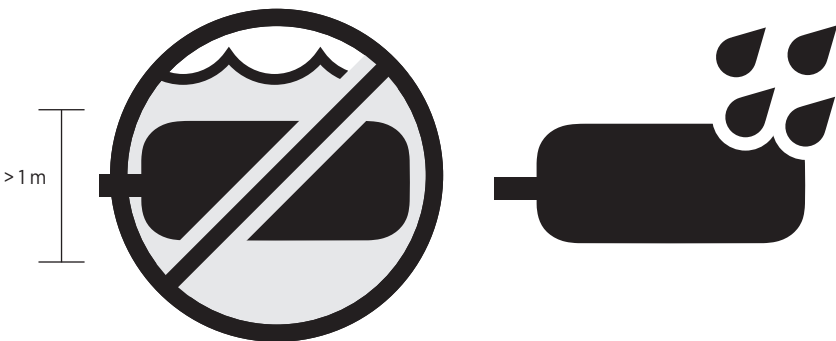


VÍZ- ÉS PORÁLLÓSÁG

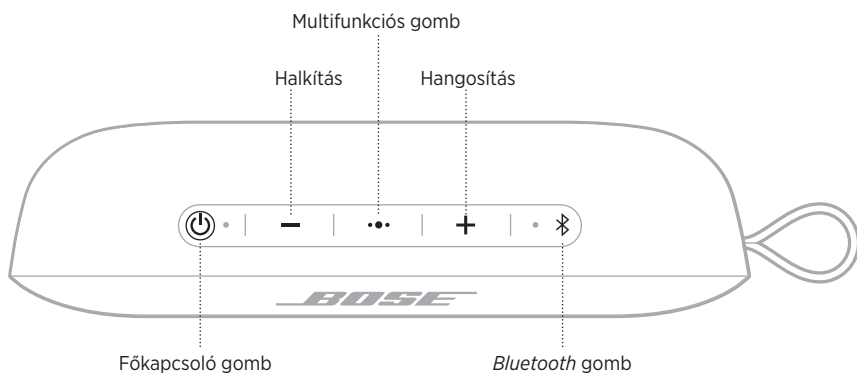
Ez a hangszóró vízálló, cseppálló és porálló. A hangszóró IP67 és IP64 jelöléssel rendelkezik. Legfeljebb 30 percig lehet vízbe meríteni, maximum 1 méteres mélységig. Zuhanyzás közben és esőben, illetve hóban is használhatja.

FIGYELMEZTETÉS:

- A hangszórót TILOS 1 méternél mélyebb vízbe meríteni.
- Ha a hangszórót só vagy klórtartalmú víz éri, óvatosan öblítse le vízzel a rátapadt anyag eltávolításához. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltőport teljesen megszáradt.
- A nedves hangszórót soha ne kísérelje meg feltölteni. Ezzel kárt okozhat a hangszóróban.



A vezérlők a hangszóró tetején találhatók.



BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

Az akkumulátor állapotjelzője folyamatos fehér fényel világít.



AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ

Amikor a hangszórót akkumulátorról működteti, az automatikus kikapcsolás időzítőjével az akkumulátor lassabban fog lemerülni. A hangszóró kikapcsol, ha 20 percig nem játszottak le audiót, vagy nem nyomtak meg gombokat.

MEGJEGYZÉS: A hangszóró automatikus kikapcsolása előtti időtartam hosszát a Bose Connect alkalmazással állíthatja be.

Az automatikus kikapcsolás időzítőjének kikapcsolása

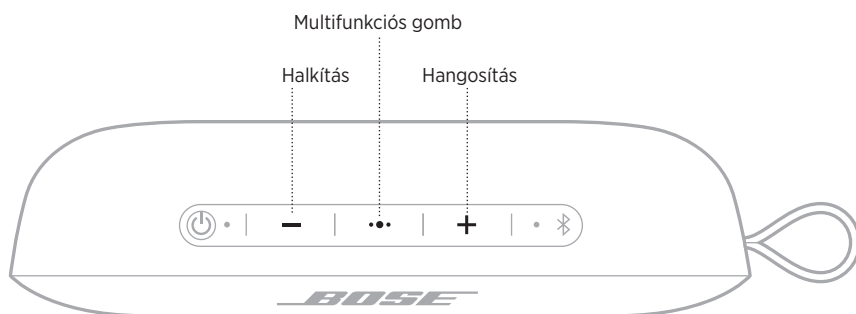
Tartsa lenyomva egyszerre a + és a többfunkciós ••• gombot. Ekkor az „Automatikus kikapcsolás letiltva” üzenetet fogja hallani.

Ismételje meg a műveletet az automatikus kikapcsolás időzítőjének újbóli engedélyezéséhez.

TIPP: A Bose Connect alkalmazással is kikapcsolhatja az automatikus kikapcsolás időzítőjét.

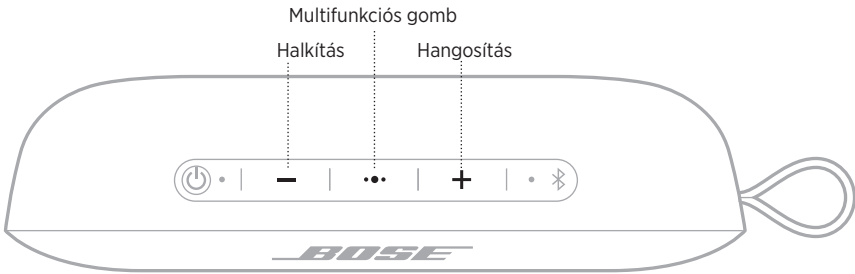
A HANGSZÓRÓ FUNKCIÓI

Médialejátszási és hangerőfunkciók



FUNKCIÓ	TEENDŐ
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a multifunkciós gombot (•••).
Ugrás előre	Nyomja meg gyorsan kétszer a ••• gombot.
Ugrás vissza	Nyomja meg gyorsan háromszor a ••• gombot.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a – gombot.

Hívásfunkciók



FUNKCIÓ	TEENDŐ
Hívás fogadása/befejezése	Nyomja meg a multifunkciós gombot (•••).
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva 1 másodpercig a ••• gombot.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ••• gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ••• gombot egy másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ••• gombot.
Hívás kezdeményezése hangvezérléssel	Hívás közben tartsa lenyomva a ••• gombot 1 másodpercig. Előfordulhat, hogy mobilkészüléke nem támogatja a hangvezérlés használatát. További tudnivalókat az eszköz kezelési útmutatójában talál.
Hívás némitása/némitás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a + és – gombot.

Hangos értesítések

A hangszóró azonosítja a bejövő hívások esetén a hívó felet, ha szerepel a kapcsolatok között.

A funkció letiltása: 22. oldal.

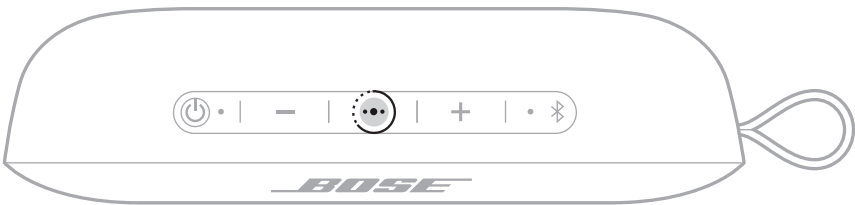
MEGJEGYZÉS: A hangos értesítések letiltásával a hangutasításokat is kikapcsolja.

A HANGVEZÉRLÉS ELÉRÉSE

A hangszóró mikrofonja a mobileszköz mikrofonjának kiterjesztéseként működik.

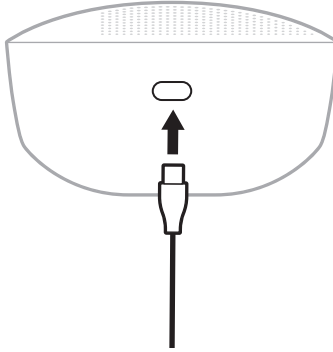
A hangszóró multifunkciós gombja (•••) segítségével az eszköz hangvezérlési funkcióját elérve többek között hívásokat kezdeményezhet és fogadhat, a hangsegéd használatával zenét játszhat le, tájékozódhat az időjárásról vagy megtudhatja kedvenc meccsének állását.

Nyomja le és tartsa lenyomva a ••• gombot az eszköz hangvezérlésének aktiválásához. Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.



A HANGSZÓRÓ FELTÖLTÉSE

Töltse fel a hangszórót az USB-C® típusú töltőkábel használatával (a fali töltő nem része a csomagnak).



Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye fehéren villog. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor állapotjelző fénye folyamatosan fehéren világít.



FIGYELEM: A nedves hangszórót NE kísérelje meg feltölteni. Ezzel kárt okozhat a hangszóróban.

Töltési idő


Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 4 órát vesz igénybe.


A szokásos használat mellett az akkumulátor üzemideje 12 óra. Az akkumulátor teljesítménye a lejátszott tartalmak és a lejátszási hangerő függvényében változik.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása

A hangszóró minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Amikor a hangszórót használja, hangutasítás jelzi, ha az akkumulátort fel kell tölteni.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatásához engedélyezni kell a hangutasítások használatát (lásd: 22. oldal).

Ha a hangszóró hallgatása közben szeretné meghallgatni az akkumulátor töltöttségi szintjét, nyomja le és tartsa lenyomva a főkapcsolót  mindaddig, amíg meg nem hallja a hangutasításokat.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátorszint vizuális ellenőrzéséhez tartsa lenyomva a  gombot, és ellenőrizze az akkumulátor jelzőfényeit (lásd: 21. oldal).

AKKUMULÁTORKÍMÉLŐ MÓD

Amikor a hangszóró akkumulátora lemerült (0%), vagy a hangszóró ki van húzva, és azt több, mint 3 napig nem használta (és az akkumulátor szintje kevesebb 10%-nál), a hangszóró akkumulátorkímélő módba lép. A hangszórót az újbóli aktiválásához csatlakoztassa egy fali töltőhöz.

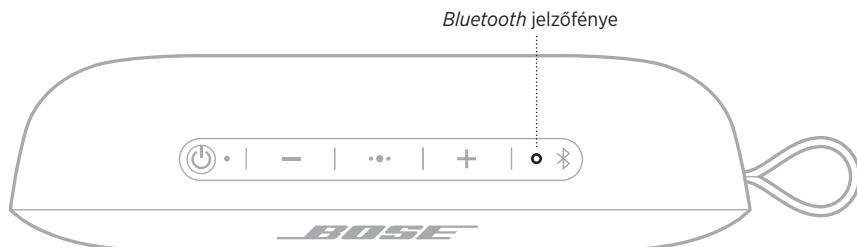
Ha nem használja, tárolja a hangszórót hűvös helyen.

FIGYELEM: NE tárolja a hangszórót huzamosabb ideig teljesen feltöltött akkumulátorral, illetve ha a töltés kevesebb 10%-nál.

A *Bluetooth* és az akkumulátor jelzőfényei a hangszóró tetején találhatók.

BLUETOOTH JELZŐFÉNYE

Jelzi egy mobileszköz csatlakozási állapotát.



FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Kéken villog	Készen áll a kapcsolódásra
Fehéren villog	Kapcsolódás folyamatban
Folyamatosan fehéren világít	Csatlakoztatva

AKKUMULÁTOR JELZŐFÉNYE

Jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Akkumulátor jelzőfénye



FÉNYJELZÉS

RENDSZERÁLLAPOT

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Folyamatosan féhéren világít	Teljesen feltöltve
Fhééren villog	Töltés folyamatban

A *Bluetooth*-csatlakoztatási folyamaton hangutasítások vezetnek végig, és azok tájékoztatják az akkumulátor töltöttségi szintjéről és a kapcsolódó eszközökről is. A hangszórón lévő gombokkal testre szabhatja a hangutasításokat.

TIPP: A hangutasításokat a Bose Connect alkalmazás segítségével egyszerűen módosíthatja.

ELŐRE TELEPÍTETT NYELVEK

A következő nyelvek előre telepítettek a hangszórón:

- Angol
- Spanyol
- Francia
- Német
- Mandarin
- Japán
- Koreai
- Olasz
- Portugál
- Svéd
- Holland
- Orosz
- Lengyel

A NYELV MÓDOSÍTÁSA

Amikor először kapcsolja be a hangszórót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani.

1. Tartsa egyszerre lenyomva a multifunkciós **•••** és a **—** gombot, amíg meg nem hallja az első nyelvi lehetőség hangüzenetét.
2. Nyomja meg a **+** vagy a **—** gombot a nyelvek listájának léptetéséhez.
3. Amikor a felsorolás a megfelelő nyelvhez ér, nyomja le, és tartsa lenyomva a **•••** gombot.

A HANGUTASÍTÁSOK LETILTÁSA

Tartsa lenyomva egyszerre **+** és a **—** gombot, amíg meg nem hallja a „Hangutasítások kikapcsolva” üzenetet.

MEGJEGYZÉS: Ismétlje meg a fenti lépést a hangutasítások engedélyezéséhez.

A MOBILESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA A BOSE CONNECT ALKALMAZÁSSAL (JAVASOLT)

Kapcsolja be a hangszórót, töltsse le a Bose Connect alkalmazást, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



A csatlakoztatás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <mobileszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* jelzőfénye fehéren fog világítani.

CSATLAKOZTATÁS A MOBILESZKÖZ *BLUETOOTH* MENÜJÉNEK HASZNÁLATÁVAL

1. Kapcsolja be a hangszórót, és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (ⓑ) addig, amíg a „Párosításra kész” üzenet el nem hangzik, és a *Bluetooth* jelzőfénye el nem kezd kéken villogni.



2. Kapcsolja be eszközén a *Bluetooth* funkciót.

MEGJEGYZÉS: A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza ki a hangszórót az eszközlístáról.



A csatlakoztatás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <mobileszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* jelzőfénye fehéren fog világítani.

MEGJEGYZÉS: Keresse meg azt a nevet, amelyet a hangszóróhoz megadott a Bose Connect alkalmazásban.

MOBILESZKÖZÖK LEVÁLASZTÁSA

Tiltsa le az eszköz *Bluetooth* funkcióját.

TIPP: Az eszközt a Bose Connect alkalmazás segítségével is leválaszthatja.

MOBILESZKÖZÖK ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁSA

Bekapcsoláskor a hangszóró megpróbál újracsatlakozni a legutoljára használt két eszközhöz.

MEGJEGYZÉS: Az eszközöknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lenniük.

További eszközöket is párosíthat a hangszóróhoz. Ezeket a *Bluetooth*-kapcsolatokat a *Bluetooth* gombbal (⌘) vezérelheti. A több kapcsolat vezérléséhez kövesse a hangutasításokat. Mielőtt további mobileszközt csatlakoztatna, ellenőrizze, hogy engedélyezett-e a funkció használata.

TIPP: Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose Connect alkalmazást is.

TOVÁBBI MOBILESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

A hangszóró a párosítási listán akár nyolc párosított eszközt is képes tárolni, és a hangszóró egyszerre két eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

További eszköz csatlakoztatásához töltsse le a Bose Connect alkalmazást (lásd: 11. oldal) vagy használja a mobileszköz *Bluetooth* menüjét (lásd: 24. oldal).

MEGJEGYZÉS: Egyszerre csak egy eszközről lehet zenét lejátszani.

A CSATLAKOZTATOTT MOBILESZKÖZÖK AZONOSÍTÁSA

Az aktuálisan csatlakoztatott eszközök listájának meghallgatásához nyomja meg a ⌘ gombot.

VÁLTÁS KÉT CSATLAKOZTATOTT MOBILESZKÖZ KÖZÖTT

1. Állítsa le a zenét az első eszközön.
2. Indítsa el a lejátszást a másik eszközön.

KORÁBBAN CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZ ÚJRACSATLAKOZTATÁSA

MEGJEGYZÉS: Az eszköznek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.

1. Nyomja meg a *Bluetooth* gombot (⌘) a csatlakoztatott eszköz nevének meghallgatásához.
2. Három másodpercen belül nyomja meg ismét a ⌘ gombot a hangszóró párosítási listáján lévő következő eszökhöz való csatlakozáshoz.
3. Ismételje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.
4. Játsszon le zenét a csatlakoztatott eszközön.

HANGSZÓRÓ PÁROSÍTÁSI LISTÁJÁNAK TÖRLÉSE

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘) 10 másodpercig, amíg meg nem hallja a „*Bluetooth*-eszköz listájának tartalma törölve.” üzenetet, és a *Bluetooth* jelzőfénye el nem kezd kéken villogni.
2. Törölje a hangszórót a mobileszközén található *Bluetooth*-listáról.

Az összes eszköz törlődik, és a hangszóró készen áll a csatlakoztatásra.

KÉT BOSE *BLUETOOTH*-HANGSZÓRÓ PÁROSÍTÁSA

A zenei élmény további javítása érdekében a Bose SoundLink Flex hangszórót egy másik Bose *Bluetooth*-hangszóróval párosíthatja, és ugyanazt a zeneszámot mindkét hangszórón hallgathatja. A két hangszóró az alábbi módokban használható egyszerre:

- Parti mód (bal és jobb oldali hangszórón egyszerre szól a zene)
- Sztereó mód (bal és jobb oldali hangszóró külön-külön szól)

Ennek beállításához használja Bose Connect alkalmazást (javasolt) vagy a hangszóró vezérlőgombjait.

Kompatibilis termékek

A Bose SoundLink Flex hangszórót az alábbi hangszórókkal párosíthatja:

- Bose SoundLink Micro
- Bose SoundLink Flex
- Bose SoundLink Color II
- Bose SoundLink Revolve (Series I & II)
- Bose SoundLink Revolve+ (Series I & II)



KÉT BOSE-HANGSZÓRÓ PÁROSÍTÁSA A BOSE CONNECT ALKALMAZÁSSAL (JAVASOLT MÓDSZER)

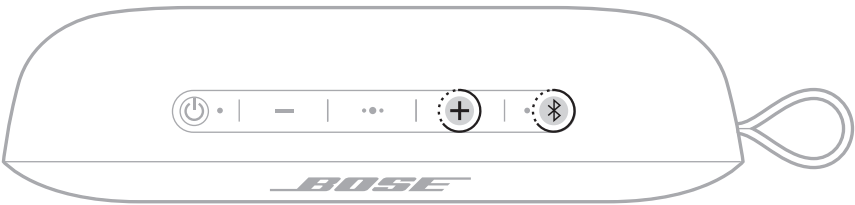
További információkért töltse le a Bose Connect alkalmazást.

KÉT BOSE *BLUETOOTH*-HANGSZÓRÓ MANUÁLIS PÁROSÍTÁSA

Ha nem rendelkezik a Bose Connect alkalmazással, kövesse az alábbi utasításokat:

Parti mód

1. Kapcsolja be mindkét hangszórót.
2. Győződjön meg róla, hogy a mobileszközhöz csatlakozik az egyik hangszóró.
3. Az eszközhöz csatlakoztatott hangszórón nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre a  és a  gombot.



4. Amikor meghallja „A második Bose-eszközön nyomja le egyszerre a *Bluetooth* és a hangerőcsökkentő gombot” üzenetet, engedje fel a gombokat.
5. A másik hangszórón tartsa lenyomva egyszerre a *Bluetooth* gombot (⌘) és a – gombot.



6. Amikor a hangszóró hangjelzést ad, engedje fel a gombokat.

Körülbelül 10 másodperc elteltével a két hangszóróból egyszerre a „Parti mód” üzenetet fogja hallani. Ezt követően a Parti mód engedélyezett, és a mobilkészíték használatával egyszerre játszhat le zenét a hangszórókon.

7. Az optimális élmény érdekében a hangszórókat az alábbiak szerint helyezze el:
 - Ugyanabban a szobában vagy kültéri területen
 - Ne legyen közöttük semmi, ami akadályozza a hang terjedését

MEGJEGYZÉS: A működés a mobilkészítéktől, a távolságtól és a környezeti tényezőktől függően eltérő lehet.

Sztereó mód

1. Konfigurálja a hangszórókat a sztereó mód használatára (lásd: 29. oldal).
2. Az egyik hangszórón nyomja le egyszerre a *Bluetooth* gombot (⌘) és a + gombot.
3. Amikor meghallja a „Sztereó mód” üzenetet, engedje fel a gombokat.

A bal oldali hangszóróból a „Bal”, a jobból pedig a „Jobb” üzenetet fogja hallani.

Ezt követően a Sztereó mód engedélyezett, és a mobilkészíték használatával sztereóban játszhat le zenét a hangszórókon.

4. Az optimális élmény érdekében a hangszórókat az alábbiak szerint helyezze el:
 - Ugyanabban a szobában vagy kültéri területen
 - Egymástól legfeljebb 3 méterre úgy, hogy ne legyen közöttük semmi, ami akadályozza a hang terjedését
 - A két hangszóró azonos távolságra legyen Öntől

MEGJEGYZÉS: A működés az eszköztől, a távolságtól és a környezeti tényezőktől függően eltérő lehet.

VÁLTÁS A PARTI MÓD ÉS A SZTEREÓ MÓD KÖZÖTT

Az egyik hangszórón nyomja le egyszerre a ⌘ és + gombot.

A PARTI MÓD VAGY A SZTEREÓ MÓD LETILTÁSA

Kapcsolja ki a második hangszórót.

PÁROSÍTÁS A BOSE SMART SPEAKER HANGSZÓRÓVAL VAGY A SOUNDBAR HANGSUGÁRZÓVAL A SIMPLESYNC™ TECHNOLOGIA HASZNÁLATÁVAL

A Bose SimpleSync™ technológia jóvoltából a Bose SoundLink Flex hangszórót a Bose Smart Speaker hangszóróval vagy a Bose Smart Soundbar hangsugárzóval párosíthatja, ha ugyanazt a zenét két különböző helységben szeretné hallgatni.

MEGJEGYZÉSEK:

- A funkció használatához le kell töltenie a Bose Music alkalmazást.
- A SimpleSync™ technológia vezeték nélküli *Bluetooth*-hatósugara legfeljebb 9 méter. A falak vastagsága és anyaga befolyásolhatja a jelek fogadását.

Kompatibilis termékek

A Bose SoundLink Flex hangszórót bármely Bose Smart Speaker hangszóróval vagy Bose Smart Soundbar hangsugárzóval párosíthatja.

Néhány népszerű kompatibilis termék:

- Bose Smart Soundbar 700/Bose Soundbar 700
- Bose Smart Speaker 500/Bose Home Speaker 500
- Bose Smart Soundbar 300
- Bose Home Speaker 300
- Bose Portable Smart Speaker/Bose Portable Home Speaker

A lista rendszeresen új termékekkel bővül. A teljes listát és a további információkat a következő címen tekintheti meg: worldwide.Bose.com/Support/Groups

Párosítás a Bose Music alkalmazás segítségével

1. A Bose SoundLink Flex hangszórón nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot, amíg a *Bluetooth* fénye kéken nem kezd villogni, és meg nem hallja a „Másik eszköz párosítására kész” üzenetet.
2. A Bose Music alkalmazással csatlakoztassa a Bose SoundLink Flex hangszórót egy kompatibilis Bose termékhez. További információért látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/Support/Groups

MEGJEGYZÉSEK:

- A Bose SoundLink Flex hangszórónak 9 méteren belül kell lennie a Bose Smart Speaker vagy a Bose Smart Soundbar terméktől.
- A Bose SoundLink Flex hangszórót egyszerre csak egy termékkel párosíthatja.

ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁS A BOSE SMART SPEAKER HANGSZÓRÓVAL VAGY A SOUNDBAR HANGSUGÁRZÓVAL A SIMPLESYNC™ TECHNOLÓGIA HASZNÁLATÁVAL

Kapcsolja be a Bose SoundLink Flex hangszórót (lásd: 14. oldal).

A Bose SoundLink Flex hangszóró megpróbál kapcsolódni a legutoljára csatlakoztatott két *Bluetooth*-eszközhöz, ideértve a Bose Smart Speaker és a Bose Smart Soundbar terméket is.

MEGJEGYZÉSEK:

- A Bose Smart Speaker vagy a Bose Smart Soundbar terméknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Ha a Bose SoundLink Flex hangszóró nem kapcsolódik, lásd: „Korábban csatlakoztatott eszköz újrcsatlakoztatása”, 27. oldal.

A HANGSZÓRÓ TISZTÍTÁSA

Lehetséges, hogy a hangszórót időnként meg kell tisztítani.

- A hangszóró felületének megtisztításához használjon egy nedves rongyot (csak vízzel nedvesítse be).
- Ne használjon semmilyen oldószert, vegyi anyagot vagy alkoholt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.
- Ha a hangszórót só vagy klórtartalmú víz éri, óvatosan öblítse le vízzel a rátapadt anyag eltávolításához. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltőport teljesen megszáradt.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg. Látogasson el a következő webhelyre: worldwide.Bose.com/Support/Flex

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A hangszóróra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a global.Bose.com/warranty webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a global.Bose.com/register webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

GYAKORI MEGOLDÁSOK

Ha a hangszóróval kapcsolatban problémákat észlel:

- Kapcsolja be a hangszórot (lásd: 14. oldal).
- Ellenőrizze az állapotjelző fény állapotát (lásd: 20. oldal).
- Ellenőrizze, hogy mobileszköze támogatja-e a *Bluetooth* technológiát (lásd: 24. oldal).
- Töltse fel az akkumulátort (lásd: 18. oldal).
- Növelje a hangszóró, az eszköz és a zenei alkalmazás hangerejét.
- Vigye közelebb az eszközt a hangszóróhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól és a jeleket árnyékoló akadálytól.
- Próbáljon másik eszközt csatlakoztatni (lásd: 26. oldal).

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/contact



JELENSÉG	MEGOLDÁS
A hangszóró nem kap áramot (akkumulátorról)	Lehetséges, hogy az akkumulátor akkumulátorkímélő módban van vagy lemerült. Csatlakoztassa a hangszórot egy fali töltőhöz.
A hangszóró nem csatlakozik a mobileszközhöz	<p>Az eszközön:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tiltsa le, majd engedélyezze ismét a <i>Bluetooth</i> funkciót. - Törölje a hangszórot az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét (lásd: 26. oldal). <p>Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 27. oldal).</p> <p>Látogasson el a következő helyre az útmutató videó megtekintéséhez: worldwide.Bose.com/Support/Flex.</p> <p>Törölje a hangszóró párosítási listájának tartalmát (lásd: 27. oldal). Csatlakoztassa ismét.</p>
Nincs hang	<p>Gondoskodjon róla, hogy a hangutasítások be legyenek kapcsolva (lásd: 22. oldal). Nyomja meg a <i>Bluetooth</i> gombot a csatlakoztatott eszköz nevének meghallgatásához. Ellenőrizze, hogy a megfelelő eszközt használja-e.</p> <p>Használjon egy másik zenei forrást.</p> <p>Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 26. oldal).</p> <p>Ha két eszköz van csatlakoztatva, szüneteltesse a zenét az elsőn, és a másik eszközről játssza le.</p> <p>Ha két eszköz is csatlakozik, helyezze az eszközöket a hangszóró hatótávolságán (9 méter) belülre.</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
Gyenge a hangminőség	<p>Használjon egy másik zenei forrást.</p> <p>Csatlakoztasson egy másik eszközt.</p> <p>Válassza le a másik eszközt.</p> <p>Tiltson le minden hangkiemelési funkciót az eszközön és a zenei alkalmazásban.</p> <p>Ha a hangszórót víz érte, szárítsa meg, és próbálkozzon újra.</p>
A hangszórót nem lehet feltölteni	<p>Győződjön meg róla, hogy a kábelen lévő csatlakozó megfelelően illeszkedik a hangszóró csatlakozójához.</p> <p>Próbáljon másik forrást használni a töltéshez.</p> <p>Rögzítse az USB-C-kábel mindkét végét.</p> <p>Ha a hangszóró túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.</p> <p>Állítsa alaphelyzetbe a hangszórót (lásd: 37. oldal).</p>
A mikrofon nem veszi fel a hangot	<p>Próbálkozzon még egy telefonhívással.</p> <p>Próbáljon ki egy másik kompatibilis eszközt.</p> <p>Ha a hangszórót víz érte, szárítsa meg, és próbálkozzon újra.</p> <p>Miközben beszél, próbálja meg közelebb vinni a hangszóróhoz.</p> <p>Hívás közben ellenőrizze, hogy a hangszóró van-e kiválasztva hangforrásként az aktív hívás ablakában.</p>
A mobileszköz nem reagál a gombnyomásokra	<p>A multifunkciós gomb ••• több gombnyomásos működtetésekor a gombokat változó sebességgel kell lenyomni.</p> <p>Bizonyos modellek esetén előfordulhat, hogy nem használható az összes vezérlőfunkció.</p> <p>Próbáljon ki egy másik kompatibilis eszközt.</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
A hangszórót nem lehet manuálisan párosítani a Bose Bluetooth-hangszóróval	Töltse le a Bose Connect alkalmazást, ha a Bose <i>Bluetooth</i> -hangszórók párosítását más módszerrel szeretné elvégezni. Előfordulhat, hogy a második hangszóró nem támogatja a parti mód vagy a sztereo mód használatát. Tekintse meg a Bose <i>Bluetooth</i> -hangszóró kezelési útmutatóját.
A hangszórót nem lehet párosítani a Bose Smart Speaker hangszóróval vagy a hangsugárzóval	Töltse le a Bose Music alkalmazást. Tartsa lenyomva a <i>Bluetooth</i> gombot, amíg a <i>Bluetooth</i> jelzőfénye kéken nem kezd villogni, és meg nem hallja a „Másik eszköz párosítására kész” üzenetet. A Bose SoundLink Flex hangszórónak 9 méteren belül kell lennie a Bose Smart Speaker vagy a Bose Smart Soundbar terméktől.
A hangszórót nem lehet újracsatlakoztatni a Bose Smart Speaker hangszóróhoz vagy a hangsugárzóhoz	Lásd: „Korábban csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása”, 27. oldal.
A hang késik a Bose Smart Speaker hangszóróval vagy a Bose Smart Soundbar hangsugárzóval való párosítás után	Töltse le a Bose Connect alkalmazást (lásd: 11. oldal), és futtassa az elérhető frissítéseket. Egy számítógépen ellenőrizze, hogy vannak-e elérhető frissítések a btu.Bose.com webhelyen.

A HANGSZÓRÓ ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításakor a csatlakoztatott eszközök listája mellett a hangszóróról törölődnek a nyelvi beállítások, és azok visszaállnak az eredeti gyári értékekre.

1. Kapcsolja be a hangszórót.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva 10 másodpercig a  főkapcsolót.
A hangszóró kikapcsol.
3. Nyomja meg a  gombot.

A *Bluetooth* jelzőfénye elkezd kéken világítani, és Ön meghallja a „Csatlakoztatásra kész. A beállítás megkezdéséhez töltse le a Bose Connect alkalmazást” üzenetet (lásd: 11. oldal).

